

292/1/2024/ULZ/0002

DODATOK č. 2/2025 K POISTNEJ ZMLUVE Č: 316.157

Poistiteľ	MetLife Europe Insurance designated activity company, sídlo: Lower Hatch Street, On Hatch 20, Dublin, Írsko zapísaná v Írskom Registri Spoločností v Dubline pod č. 472350, na Slovensku konajúca prostredníctvom: MetLife Europe Insurance d.a.c., pobočka poisťovne z iného členského štátu právna forma: organizačná zložka podniku zahraničnej osoby zapísaná v Obchodnom registri Mestského súdu Bratislava III, Oddiel: Po, Vložka č.: 2698/B, ďalej len ako "poistiteľ"
Sídlo	Pribinova 10, 811 09 Bratislava, Slovenská republika
IČO	47 257 091
V zastúpení	Ing. Pavol Dorčák, [REDACTED] Štefan Antal, [REDACTED]
Poistník	Východoslovenská vodárenská spoločnosť, a.s. zapísaný v Obchodnom registri Mestského súdu Košice, Oddiel: Sa, Vložka číslo: 1243/V, ďalej len ako "poistník"
Sídlo	Komenského 50 Košice 042 48
IČO	36 570 460
IBAN/SWIFT kód	
V zastúpení	Ing. Stanislav Prcúch - [REDACTED] Ing. Jana Bernátová - [REDACTED]

uzatvárajú v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov tento dodatok k poistnej zmluve na:

CESTOVNÉ POISTENIE MetLife Business Travel

Poistná zmluva, v znení tohto dodatku, osobitné zmluvné dojednania, Všeobecné poistné podmienky pre skupinovú cestovnú a úrazovú poisťovňu č. 010121 MetLife Europe Insurance (ďalej aj "VPP") a ich prílohy tvoria spolu jeden neoddeliteľný dokument – poistnú zmluvu (ďalej len "poistná zmluva"). Akékoľvek slovo alebo výraz, ktorému sa príkladá špecifický význam, bude mať tento význam v celej poistnej zmluve/dodatku.

Poistiteľ sa zaväzuje poskytovať poistenému / poisteným poistnú ochranu v súlade s podmienkami zmluvy a poistník sa zaväzuje zaplatiť poistiteľovi poistné v súlade s podmienkami poistnej zmluvy.

Poistiteľ podlieha rôznym programom ekonomických sankcií v krajinách, v ktorých vykonáva podnikateľskú činnosť. Dodržiava všetky príslušné sankčné programy, vrátane (ale nielen) tých, ktoré spadajú do pôsobnosti Úradu pre kontrolu zahraničných aktív (ďalej len "OFAC"), ktoré sú pre poistiteľa ako súčasť finančnej skupiny vykonávajúcej svoju podnikateľskú činnosť v Spojených štátoch amerických, Európskej únii a Spojenom kráľovstve Veľkej Británie a Severného Írska, obzvlášť dôležité. Poistné plnenie alebo iné plnenie v zmysle poistnej zmluvy poistiteľ nevypláti v prípade, že:

DODATOK č. 2/2025 K POISTNEJ ZMLUVE Č: 316.157

- (i) osoba, ktorej vznikol nárok na poistné plnenie alebo iné plnenie v zmysle poistnej zmluvy, má pobyť v štáte alebo v oblasti, podliehajúcej medzinárodným sankciám v zmysle všeobecne záväzných právnych predpisov alebo
- (ii) osoba, ktorej vznikol nárok na poistné plnenie alebo iné plnenie v zmysle poistnej zmluvy, je uvedená na zozname osôb vedenom OFAC, na zozname sektorových sankcií vedenom OFAC alebo na ktoromkoľvek vnútroštátnom alebo medzinárodnom zozname sankcií, alebo
- (iii) dané plnenie je považované za službu prijatú v štáte, na ktorý sa vzťahujú medzinárodné sankcie podľa všeobecne záväzných právnych predpisov.

Poistiteľ nie je povinný poskytnúť poistné krytie ani plniť žiaden nárok z poistnej zmluvy (vrátane nároku na poistné plnenie) v rozsahu, v akom by ho poskytnutie daného poistného krytia alebo plnenie daného nároku (vrátane nároku na poistné plnenie) vystavilo akejkoľvek sankcii, zákazu alebo obmedzeniu v zmysle rezolúcií Organizácie spojených národov, obchodných alebo ekonomických sankcií, všeobecne záväzných právnych predpisov Európskej únie, Spojeného kráľovstva Veľkej Británie a Severného Írska alebo Spojených štátov amerických alebo akýchkoľvek iných všeobecne záväzných právnych predpisov. V súlade s vyššie uvedeným je poisťiteľ povinný uhradiť poistné plnenie len takým subjektom, ktorým vzniklo právo na poistné plnenie, a na ktoré nebolo uvalené embargo alebo iná forma ekonomických sankcií obmedzujúce plnenie poisťiteľa týmto subjektom. Toto ustanovenie je nadradené všetkým ostatným ustanoveniam poistnej zmluvy.

Sprostredkovateľ poistenia	Agentúra 747 / Sinčáková
-----------------------------------	--------------------------

S účinnosťou od 01.03.2025 sa týmto dodatkom č. 1/2025 mení poistná zmluva č. 316.157 nasledovne:

1. Koniec platnosti zmluvy a aktuálneho poistného obdobia sa stanovuje na 30.4.2025.
2. Vyúčtovanie skutočne spotrebovaného poistného vykoná poisťiteľ 1 x ročne na základe obdržaného, odsúhlaseného zoznamu poistených poistníkov, alebo Sprostredkovateľom poistenia.

Záverečné ustanovenia

1. Ostatné dojednania poistnej zmluvy týmto dodatkom neupravené ostávajú nezmenené.
2. Tento dodatok k poistnej zmluve nadobudne platnosť a účinnosť dňom jeho podpisania oboma zmluvnými stranami.
3. Dodatok č. 1/2025 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, pričom jeden je určený pre poisťiteľa, jeden pre poistníka. Sprostredkovateľ poistenia obdrží kópiu dodatku.

DODATOK č. 2/2025 K POISTNEJ ZMLUVE Č: 316.157

V Bratislave, dňa: 12. 03. 2025



V: KE Dňa: 16. APR. 2025

